

smejanje

das lachen, gelächter. смеjh, смеjanie, kroho-
tanie. risus, Cachinnus.

HIPOLIT: Dict. II,

110

smejanje

Gelächter. smejh, sméjŕhtvu, smejánie. Ríŕus,
ríŕio.

omejanje

Cochinnatio, das güchdelu, basken. Markatänje,
fnejanje, fnejh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 75

romejanje

Cachinnus, das Klitteren oder erschüttern von lachen.
ta смеж, смежаније, каркетанје.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 74

romejanje

des gichler. grohotánie, imejanie. Ca.
chianus.

HIPOLIT: Dict. II, 77

smejanje
i

Rifio, gelächter. smejh, smijanje, posmihuvájnie.

smejati

Ridibundus, der immer lachet. katéri vséskufi
se posmihúje, harházhe inu sméija: smejèzh, po-
smihujèzh.

smejati (se)

Ridibundus, der immer lachet. katéri vséskufi
se posmihúje, harházhe inu sméija: smeijèzh, po-
smihujèzh.

smejati (se)

Rideo, lachen. lieblich aussehen. se sméjati,
smijáti, posmihováti, se na smejh derfháti, lu-
befnívu glédati, se prijáfnu skafáti.

ŕmejati (re)

Cachinno, über die massen lachen vnd güchelen.
ŕe zhes vso mafso grohotáti, ŕmejáti, od ŕmejha
dèrgetáti.

smejati (se)

Kitteren, kizeren, lachen. se kárhatáti, ali
grohotáti, sméyati. Cachinari.

smejati (se)

Überlaut lachen. se na vus glas smyáti,
sméjati, grohotáti. Cachinare, Cachinnari.

smejati (se)

Derideo, verspotten, verlachen, verspeyen.
sahpótati, saframotíti, sašmejáti, se pošme-
huváti, šméjati, saplúvati.

smejati (re)

Auslachen. se énimu posmíkováti, smejáti.
Deridens, irridere aliquem, Illudere alicui
vel aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 17

smejati (se)

Agelaftus, der nicht lacht, bruder ernst. materi se
modru d'rsky - inu nefuéja: en nehalíven
modrogléden brat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

smejati se

Gelafini, die vordersten Zähne so man im lachen entblöst: das krümmen des munds, so man lachet. spréjdní ľobjè, katéri se v'smèjhu káfhejo: krém-ľhlejne tih vuist, kádar se éden sméija.

smejati se

Seges,

seges votis respondet agricolae. es stehet wol
im feld. dóbru stojí na púli, de se timu kmétu
serzè sméja.

smejati se

Emorior,

rije emori: sikh nu todt lachu. se do smerti
smejati, od smejha vuvrejtj.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 206

smejati se

Illudo,

Illudere alicui, aliquem. einen auslachen. éni-
ga ismyáti, énimu se sméjati, posmihováti.

smejati se

Derideo,

deridere aliquem. einen verlecken. Je enim
smejati, eniga safsmejati.

smejati se

Sardoa, ein kraut, dauon die leuthe lachen.
énu fhélishzhe, od katériga se ludyè sméjajo.

smejati se.

Lachen. se sméyati, v' sméjh priti ridere,
rifum edere.

HIPOLIT: Dict. II, 110

smejati se

Giphlen, lachen. grohotáti, se možnú sme-
yáti. Cachinnari.

HIPOLIT: Dict. II, 77

smejati se

Exprimo,

Exprimere alicui rifum. machen, das einer
lachen mues. sturíti, de se éden móre sme-
játi, ali de éden namóre sméjha faderfháti.

smejati se

Valtus,

ficto ridere vultu. lachen, was einem nicht
erbst ist. se smejati, kádat se činnu
nehôrke, se po ryli smejati.

HIPOLIT: Dict. I, 731

smejati x

i

Überlaut lachen. ŕe na vus glas ŕmyáti, ŕmé-
jati, grohotáti. Cachinnare, Cachinnari.

smejati se
i

Tacite,
tacite video. ich mus bey mir selbst lachen.
jest se mórem sam per sébi smijáti.

HIPOLIT: Dict. I, 655

smiejati se
i

Rideo,
versus alicuius ridere. über eines lachen la-
chen. se in his en ijga ri ijme smijati.

HIPOLIT: Dict. I, 574

smejati se
i

desachinnor, verlaeken. se fujjati, pofmihwate,
safmijati, safhpotati se od fnejha Marcha.
tati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 263

smejati se
=

Rideo,
ridere fletu miſto. mit einander lachen vnd
weinen. vkúpaj se smijáti inu jokáti.

smejati se
ridere

Rifus,
ridere rifu sardinio. hönish^c lachen, auslachen.
se shpotlivu smijáti, posmihováti, fasmijáti. ali
éniga fasmejáti.

smejati se
=i

Griceo, lachen. lieblich ausschen. se
sméjati, smijáti, posmihováti, se
na smejh derzháti, lubefnu'vu glé'v
dati, se prijápu skafáti.

HIPOLIT: Dict. I / 574

smejati se
i

Gaudeo,

gaudere in sinu. eine heimliche freyd haben,
in busen lachen. énu skrívnu ve'séle iméjti.
v'sérzu smijáti se.

smezjati

saménjati

Verwechslen. ménjati, sménjati, mutare,
Commutare, permutare.

směšati

Taub machen. é'niga ob pámet pripraviti, v'glávi
smějŕhati, smámíti, k'nórzú stúríti. Ad infaniam
redigere: in furorem agere: deturbare de mente.

HIPOLIT: Dict. II,

fmešen

der guten sprüchen ist. fhálkou, lushten,
fmejfhèn. facetus.

HIPOLIT: Dict. II, 182

směšen

Bossierlicher mensch. en řhálkou inu řměj-
řhen zhlóvik, en lubesníu inu vsèzh zhló-
vik. homo lepidus, venúftus, cojofus.

směšen

Facetosus, schimpfig, scherzhaft. shpásliv,
lúften, norzhováven, shálkou, sméjshen, shál-
kast.

směšen

Gesprechig. sgovorn, resgovorn, priásniv,
lubesniv, v'govo^Hjéníu: shálkou, sméjshen.
Affabilis, lepidus, facundus.

směšen

Possenmeister, gauckler. en norzháviz, fhál-
koviz, en smějšhen káuklerski zhlóvik, katéri
sna vfe oponáfhati. *mim* *us*.

HIPOLIT: Dict. II, 142

směšen

Lächerlich. smějka, šálkou, přehéren.

Op.: Latinoska besedila ni:

HIPOLIT: Dict. II, 110

směšen

Scherzig. shalkou, norzháft, smějšen, pre shéren,
zhařsokrátén. ludibundus, jocularis, jocosus.

směšen

Schimpfig, scherzhaft. shalkou, lúfhten, norzháft,
smějshen, prešhérn. facetus, jocosus.

HIPOLIT: Dict. II,

164

směšen

höhnisch, spöttisch. smějken, spottlív, směj-
ka, inu špičata vréjden, šháldou ygránkaš,
noruhášt. Ridiculus, deridiculus, ludibundus.

HIPOLIT: Dict. II, 95-

8

smesen

Deridiculus, spöttisch. fhpotá inu smejha
vrejden, smejshen, fhpotlíven.

směšen

Wunderartlich. fýlnu veřsél, luřten, lubesníu,
fmejřhèn, řhalkou. supra modum elegans, festi-
vus, lepidus.

směšen

Derjorius, laherlich. Shalkou, smejhen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 179

směšen

Dicax, speyvogel, schwäziger. norzháviz,
spáfsen, norzhóu, sméjshen, sháلكou, jefízhen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 178

směšen

Dicaculus, schwüzig. jesíšen, fhafliu,
fhalkou, norzhóu, fmejshen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,186

směšen

Mimus, Gaukler, der allerley geberden nach-
thun kan. en káukler, en smějshen káuklerski
zhlóvik, katéri éníga sléherníga fna sponásha-
ti, sponasháviz, shálkoviz. túdi zvérgelz.

směšen

Mimicus, Gauklerisch. káuklerski, spona-
sháven, shalkou, sméjshen, sponáshliv.

směšen

Ridicularius, lächerlich. shálkov, sméjshen,
norzhàv.

směšen

Peditum, et Peditus, ein furz. en pardiz,
pafdiz, en véjter. ein furz ist lächerlich
ein schleicher vnsauberlich. pardiz je směj-
shen, pafdiz je gréjshen.

zmešen

Jocofus, schimpfig, foll schimpf. shálkou,
shpáfsast, shpásliu, sméjshen, norzhàst.

smesën

Ludibriofus, auslachens werth. sméjha vréj-
den, sméjshen, shpotlìv, sramotlìv.

směšen

Ludicer, schimpfig, kurzweilig. shálkou
zhafsakrátliv, lúften, norzhàst, sméjshen.

HIPOLIT: Dict. I , 350

směšen

Lepidus, holdselig, lieblich, angenehm. shálkov,
smějshen, lubefnìv, lub, prjéten, lúften, vsezh.

směšen

Perfacetus, sehr schimpfig, holdselig. sýlnu
lúshten, shálkou, norzhàu, sméjshen.

směšen

Perlepidus, holdselig. lúshten, sméjshen,
sháلكou, lubefnìv.

HIPOLIT: Dict. I , 454

směšen

Geftuofus, der vill Possen treibt, vnd selzame geberden hat, wie ein gaukler. katéri shpáfse inu norzhýe triba, nefnáne shége inu ftáltke imà, kóker en káukler: vgíbizhen, norzhàst, sméjshen.

směšen

Parturio,

parturiunt montes, nascetur ridiculus mus. Vil
geschrey vnd nichts darhinter. grédo h'poródu
ti hríbji, inu se povérfhe éna sméjshna mish:
velíku krizhájna, inu málu vólne.

směšen

Mima, Gauklerin. káuklerza, sméjshna spono-
sháuka, shálkouka.

Směšen

Diiterium, směšované slovo, farword. ena
směšná ali shálkova beséjda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 186

smesen

Speywort, gesspott. fhpotliva bessejda, sashpótanie,
sashmáganie: sméjshna, ali shálkova bessejda.
Cavillum, Cavillatio, dictarium scomma.

směšen

Ridiculus, lächerlich. facie magis quam face-
tys ridiculus. der lächerliche geberden an sich
hat. katéri sméjshne shége inu štálke na sébi
imà.

směšen

Mimographus, ein liedmacher. éden katéri
nesrámne, ali sméjshne péjsmi flága: péjsmar.

HIPOLIT: Dict. I , 368

směšen

Perridicule. Adv. perridiculē dicere.
lächerliche ding reden. smějšku, šal.
kove rixhý napřej parněsti, inu go.
voriti. smějšku smějške vědnu, šal.
kavu.

HIPOLIT: Dict. I, 460

směšen

Logi, lächerliche reden. smějšku govori.
jéjnice, norrhávi smějški, pogóvori.

HIPOLIT: Dict. I, 347

směšen

Andabatae pugnant pugnis ridiculo certamine:
nimirum obvelatis oculis. die faustkämpfer
fechten mit fäusten ein Lächerliches gefech-
te: als nemlich mit Verbundenen augen. Ti Pe-
stuváuzi se štrítajo s'peftmy enu smějšnu
štrítanĕ: Námrizh is savésanimi ozhmy.

směšen

Ridiculus,
ridiculifissimum esse. cilu smějšhnu bítí.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 574

směšen

Ioculans, der schimpfweise etwas redt. katéri
kaj shálkoviga inu smějshniga naprèj pernéfse.

HIPOLIT: Dict. I

, 324

směšen

Ridiculum, etwas lächerliches, ein Possen.
Naj směšlníga, norrhávigá.

HIPOLIT: Dict. I, 574

fmesen

Einen Schlötterling, oder Schlötterig fazwort
anhencken. énimu en fhnofèrz na nus obéjfsiti,
eno fmejfhno inu kunfhtno befsejdo zhes nus
dati. inurere notam, aculeo, dicterio pun-
gere aliquem.